



1,5 hrs



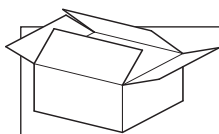
HYUNDAI Santa Fe 2015-

Part No. 2W281ADE04

DE	EINBAUANLEITUNG FÜR ANHÄNGERKUPPLUNG	CZ	NÁVOD K MONTÁŽI SPOJKY PRÍVESU
FR	INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR DISPOSITIF D'ATTELAGE DE REMORQUE	DK	MONTERINGSVEJLEDNING TIL ANHÆNGERKOBLING
NL	MONTAGEANWEIJZING VOOR TRUCKHAAK	FI	VETOKOUKUN ASENNUSOHJE
GB	INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR TRAILER COUPLING	GR	Οδηγίες εγκατάστασης για κοτσαδόρος
ES	INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA ACOPLAMIENTO DEL REMOLQUE	NO	MONTERINGSVEILEDNING FOR TILHÆNGERFESTE
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER DISPOSITIVO DI RIMORCHIO	PL	INSTRUKCJA MONTAŻU ZACZEPU HOLOWNICZEGO
SE	MONTERINGSINSTRUKTION FÖR SLÄPVAGNSKOPPLING	RU	ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ НА ФАРКОПЕ
SK	NÁVOD NA MONTÁŽ ŤAŽNÉ ZARIADENIE	RO	INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – CÂRLIG DE REMORCARE

DE	Beachten Sie bitte, dass bei Schäden in Folge unsachgemäßen Einbaus sämtliche Garantieansprüche erlöschen, insbesondere solche, die das Produkthaftungsgesetz betreffen.	Das Recht zu Änderungen an Inhalt von Montagesatz und Einbauanleitung ohne Vorankündigung bleibt vorbehalten. Lesen Sie vor dem Einbau diese Anleitung sorgfältig durch.
FR	Nous tenons à insister tout particulièrement sur le fait que si ce produit n'est pas correctement assemblé par un technicien compétent, aucun droit de compensation ne sera recevable en cas de dommages, notamment les droits en vertu de la loi concernant la responsabilité à l'égard des produits.	Le contenu de ce produit, ainsi que des guides de montage qui les accompagnent est sujet à modifications sans préavis; lisez attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation.
NL	De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende, competente installateur. Incorrecte montage kan leiden tot het vervallen van elk recht op schadecompensatie, met name die met betrekking tot product aansprakelijkheid.	De inhoud van deze kits en de installatiehandleidingen kunnen wordengewijzigd zonder kennisgeving. Zorg er voor, dat u deze instructies hebt gelezen en volledig begrijpt voordat u met de installatie begint.
GB	We expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.	Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.
ES	Una vez más, hacemos hincapié en el hecho de que si este producto no es instalado correctamente por un técnico cualificado, se anulará cualquier derecho de compensación por posibles daños, especialmente los relativos a la legislación vigente sobre este tipo de productos.	El contenido de los kits y sus correspondientes manuales de montaje están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso. Es importante que lea con atención todas las instrucciones y que las entienda perfectamente antes de iniciar la instalación.
IT	Vi informiamo che, in caso di installazione scorretta e/o non eseguita da un installatore competente, il Cliente perderà ogni diritto a un eventuale rimborso danni e, specificamente, ogni diritto previsto dalle leggi sulla responsabilità di prodotto.	I contenuti di questi kit e i relativi manuali di installazione sono soggetti a modifica senza preavviso. Si raccomanda di leggere attentamente e integralmente tali istruzioni e di sincerarsi di averle comprese prima di procedere all'installazione.
SE	Vi meddelar att montering, som inte görs fackmannamässigt, kommer att häva rätten till kompensation för skador, speciellt rättigheter enligt lagen om produktansvar.	Innehållet i dessa satser och deras bruksanvisningar kan komma att ändras utan förvarning. Vänligen läs dessa anvisningar noga innan du påbörjar monteringen.
CZ	Upozorňujeme, že instalace provedená nesprávně nebo nekompetentní osobou, ruší veškerá práva na kompenzaci škod, obzvláště těch způsobených poruchou produktu.	Obsah těchto sad a návody na jejich montáž podléhají změnám bez předchozího upozornění. Prosím, ujistěte se, že jste si pokyny před instalací přečetli a dostatečně jim rozumíte.
DK	Det skal understreges, at montering, der udføres af en ikke-kvalificeret montør, medfører bortfald af enhver ret til erstatning særligt i forbindelse med erstatnings-krav, der måtte opstå i kraft af loven om produktansvar.	Sættens indhold og monteringsvejledninger kan ændres uden varsel, og vejledningerne skal derfor læses og forstås, før monteringen påbegyndes.
FI	Jos asennuksen suorittaa joku muu kuin pätevä ammattilainen, tämä kumoaa asiakaan oikeuden vahingonkorvauksiin, erityisesti sellaisiin, jotka perustuvat tuotevastuulakiin.	Kiinnityssarjan sisältöä ja asennusohjeita voidaan muuttaa siitä etukäteen ilmoittamatta. Näihin ohjeisiin tulee perehtyä huolellisesti ennen asennuksen aloittamista.
GR	Θα πρέπει να τονιστεί ότι συναρμολόγηση που δεν πραγματοποιείται σωστά και από ειδικευμένο εγκαταστάτη οδηγεί σε ακύρωση των όποιων δικαιωμάτων αποζημίωσης έναντι ζημιών και ιδίτερα αυτών που προκύπτουν σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης προϊόντος.	Τα περιεχόμενα αυτών των kit και τα εγχειρίδια τοποθέτησης υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες αυτές έχουν διαβαστεί και έχουν γίνει απολύτως κατανοητές προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
NO	Vi bemerker at montasje som ikke utføres korrekt, av en kompetent installatør, vil resultere i annullering av all rett til erstatning for enhver skade, spesielt de som oppstår av arten produktansvar.	Innholdene i disse sett og deres monteringsanvisninger kan endres uten forvarsel. Vennligst påse at disse instruksjonene leses grundig og er forstått innen installasjonen startes.
PL	Pragniemy wyrażnie podkreślić, że nieprawidłowy montaż przeprowadzony przez niekompetentne osoby będzie podstawą rezygnacji z ewentualnego prawa do odszkodowania, w szczególności wynikających z mocy ustawy o odpowiedzialności za produkt.	Zawartość opisywanych zestawów i instrukcje ich montażu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia; przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z instrukcjami i upewnić się, że zostały w pełni zrozumiałe.
RU	Обратите внимание, что при повреждениях, возникших в результате неправильного монтажа, истекает все виды гарантий, в частности, касающиеся закона, регулирующего ответственность за качество продукции.	Производитель сохраняет за собой право на изменение содержания монтажного комплекта и инструкции по установке без предварительного уведомления. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом установки.
SK	Upozorňujeme, že inštalácia vykonaná nesprávne alebo nekompetentnou osobou, ruší všetky práva na kompenzáciu škod, obzvlášť tých spôsobených poruchou produktu.	Conținutul acestor pachete precum și al instrucțiunilor de montaj pot fi modificate fără preaviz. Vă rugăm să vă asigurați că aceste instrucțiuni sunt citite și înțelese înainte de a începe instalarea.
RO	Vă atragem atenția că montajul efectuat incorect sau de către personal neautorizat duce la anularea oricărui drept de compensare a eventualelor daune produse utilizatorului.	Obsah těchto sad a návody na ich montáž podléhají změnám bez předchád-zájúceho upozornenia. Prosím, uistite sa, že ste si pokyny pred inštaláciou prečítali a dostatočne ste im porozumeli.

INSTALLATION INSTRUCTION - Towbar (2W281ADE04)



Towbar EEC approval nr.: E13*55R00*55R01*3933

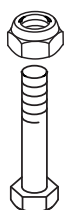
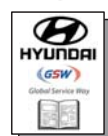
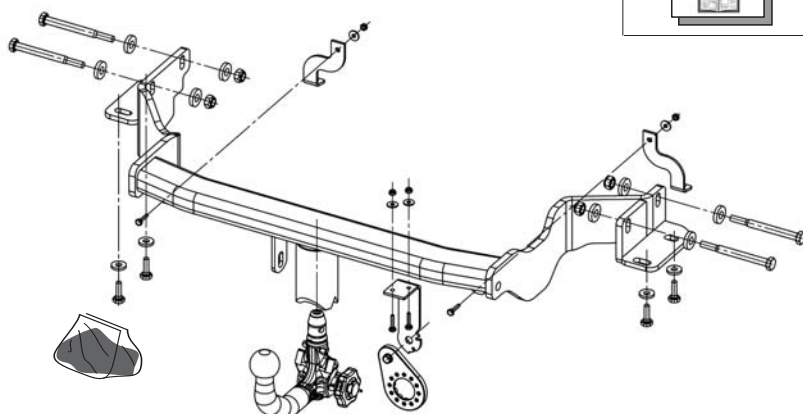
Model name	HYUNDAI Santa Fe
------------	------------------

Model year 2015 →

Max. vertical weight	100 kg
----------------------	--------

D-value	12,6 kN
---------	---------

Typ nr. KIR69D



4x M6
4x M12
1x M8

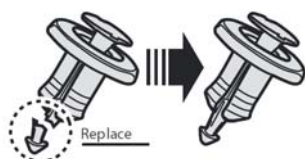
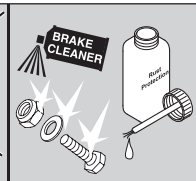
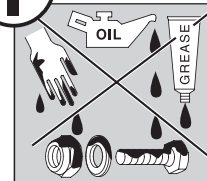
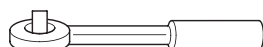
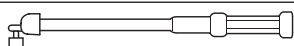
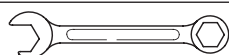
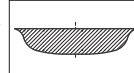
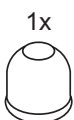


2x Ø8,4x17x1,6
4x Ø10,5x25x4
4x Ø6,4x18x1,6
8x Ø13x30x6

4x M10x1,25x30
1x M8x30
4x M12x130
4x M6x25



2x Ø8



Global Service Way



INSTALLATION INSTRUCTION - Towbar (2W281ADE04)

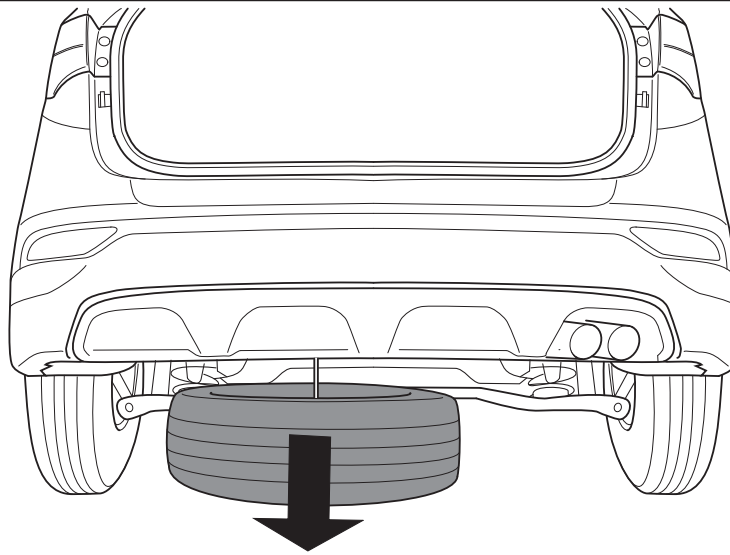
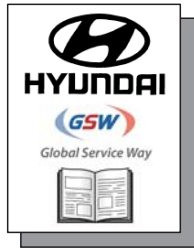


Fig 1

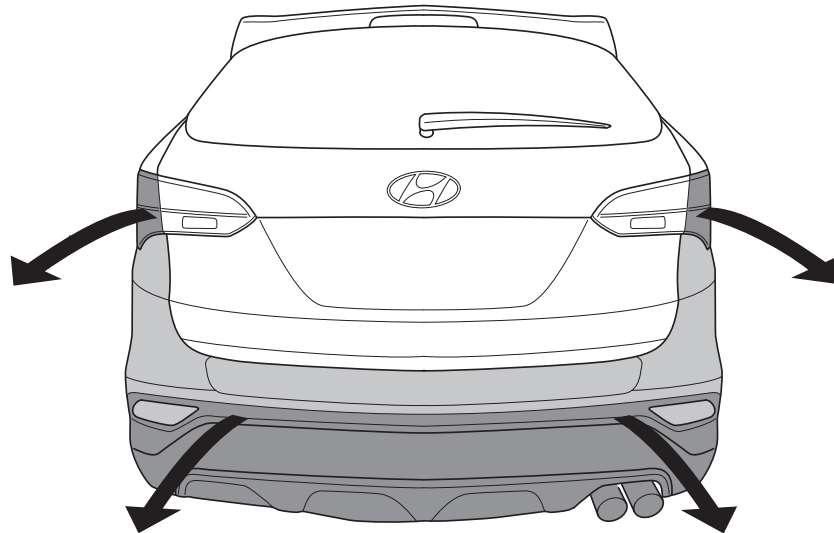
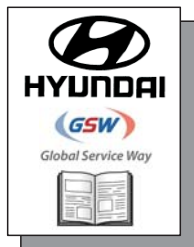


Fig 2

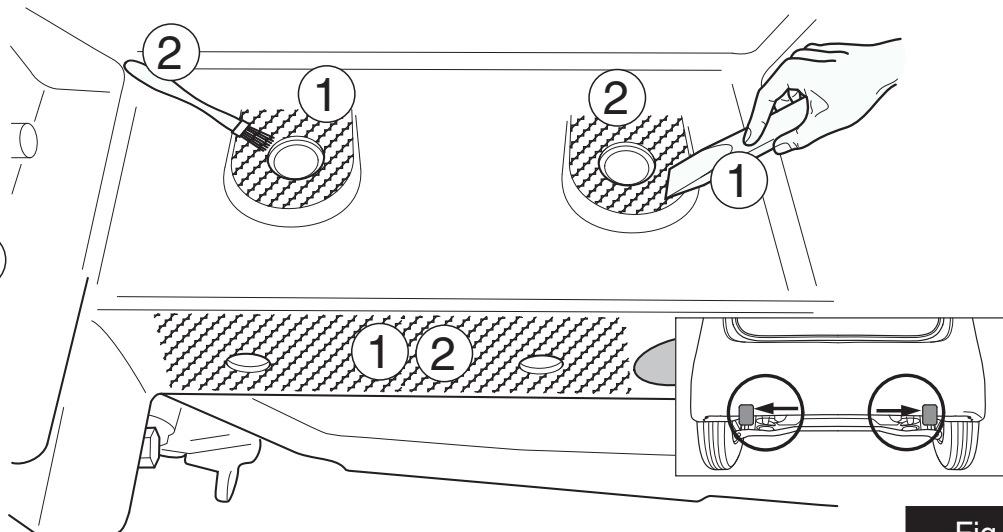
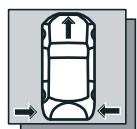
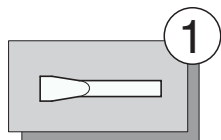


Fig 3

INSTALLATION INSTRUCTION - Towbar (2W281ADE04)

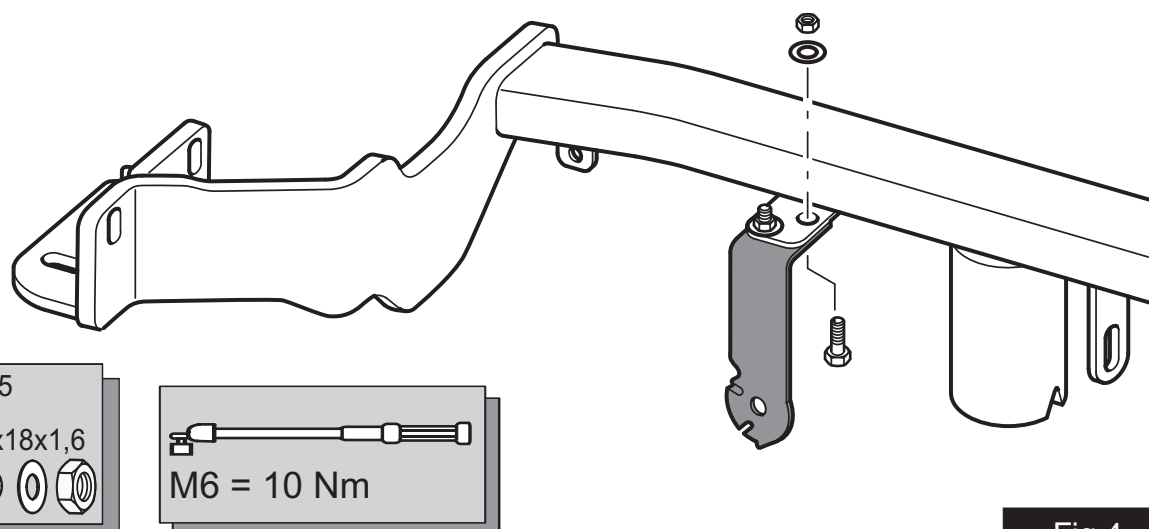


Fig 4

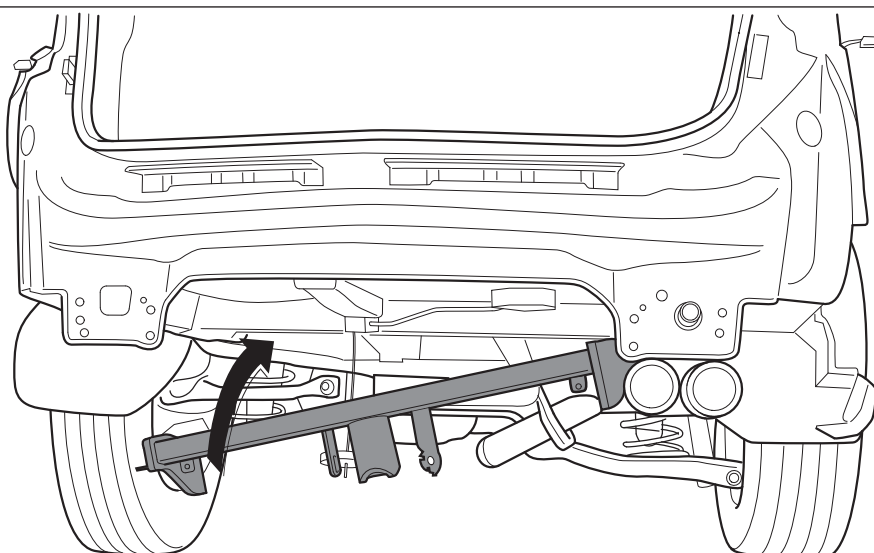


Fig 5

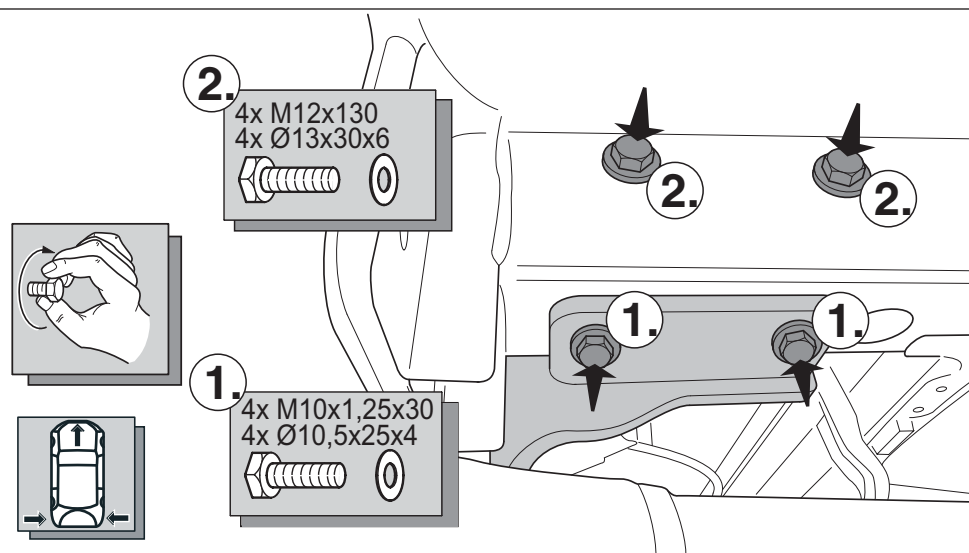
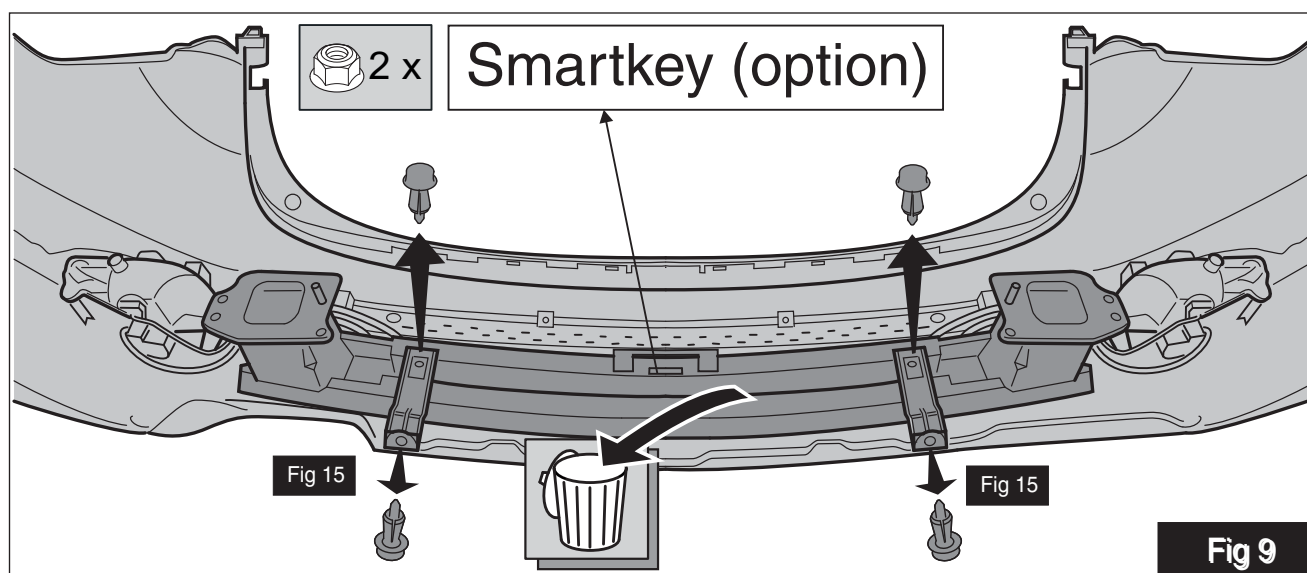
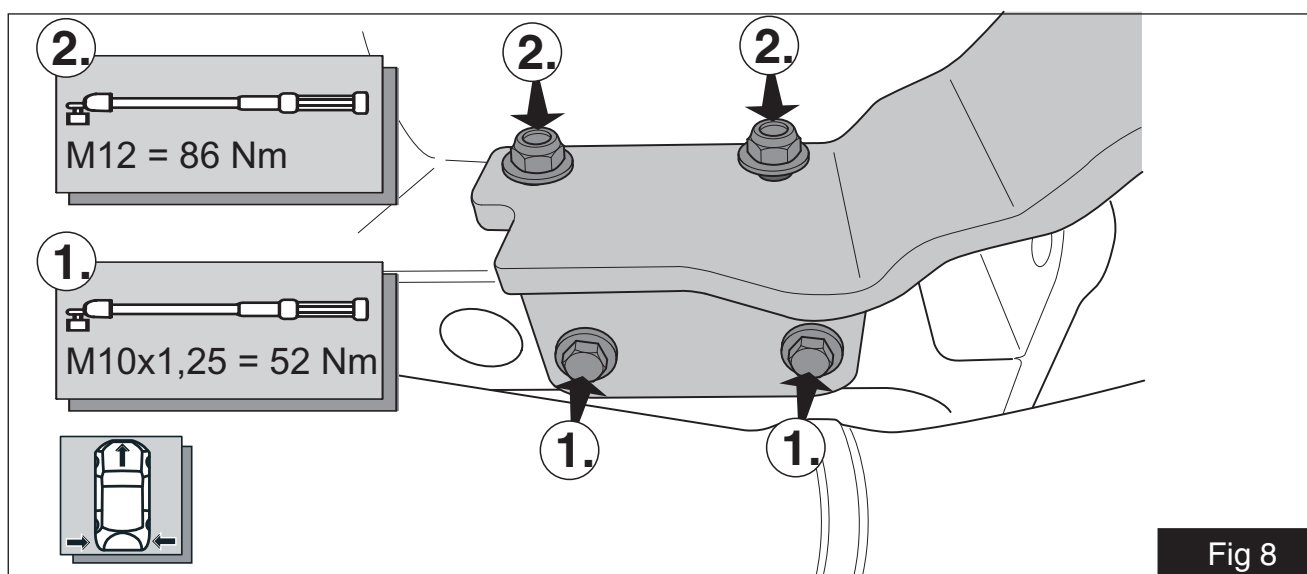
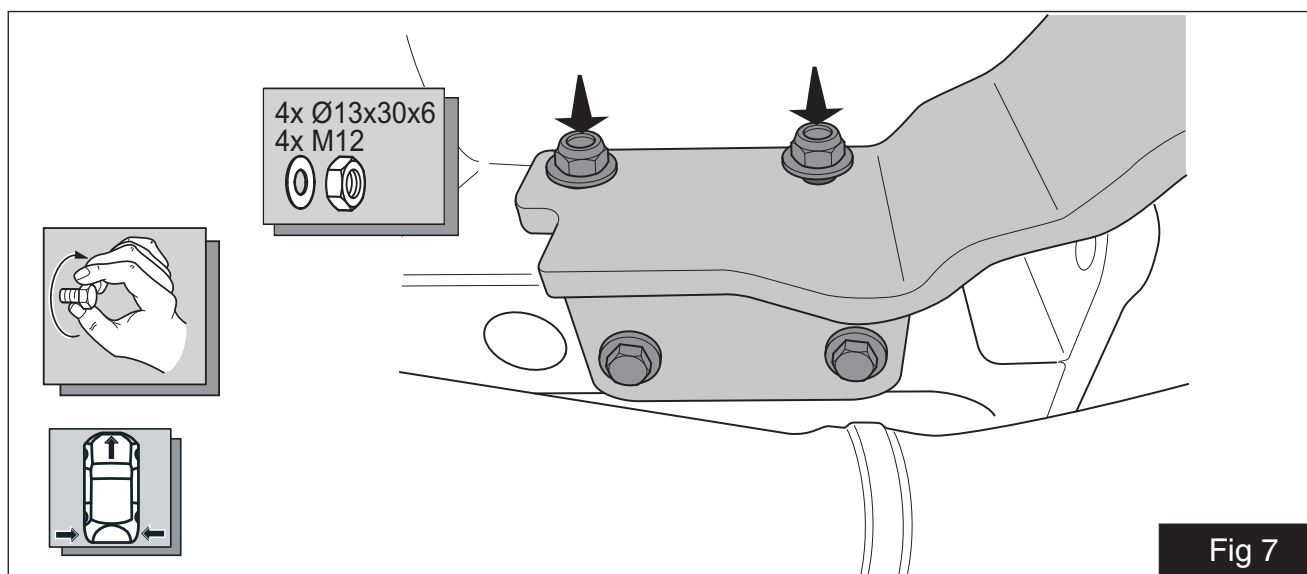


Fig 6

INSTALLATION INSTRUCTION - Towbar (2W281ADE04)



Smartkey (option)

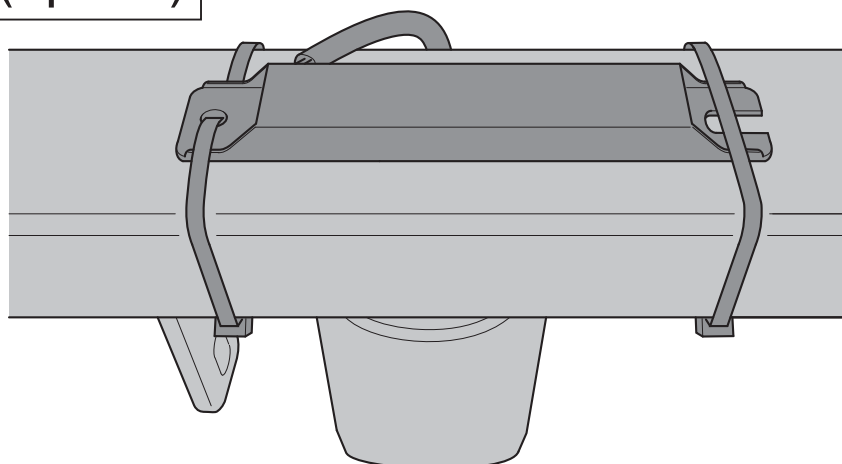
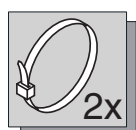


Fig 10

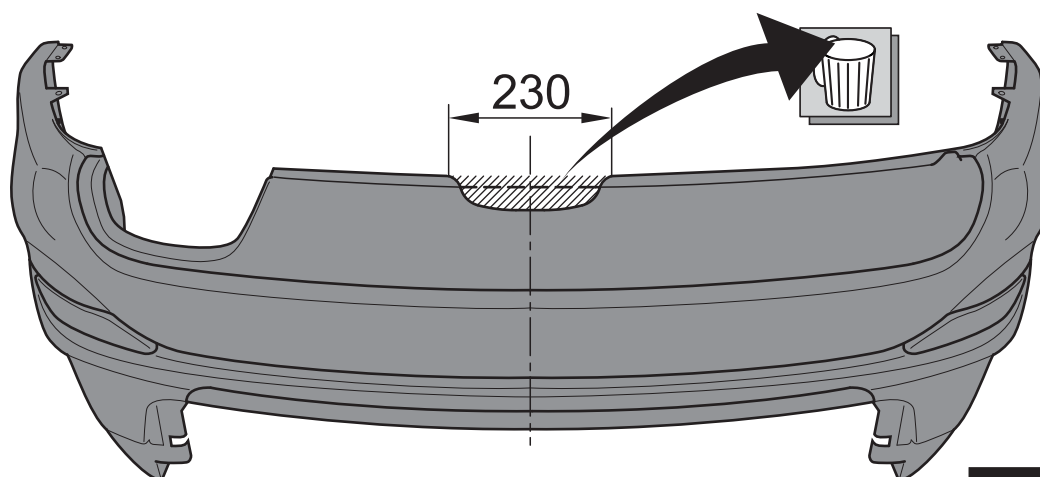
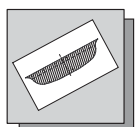


Fig 11

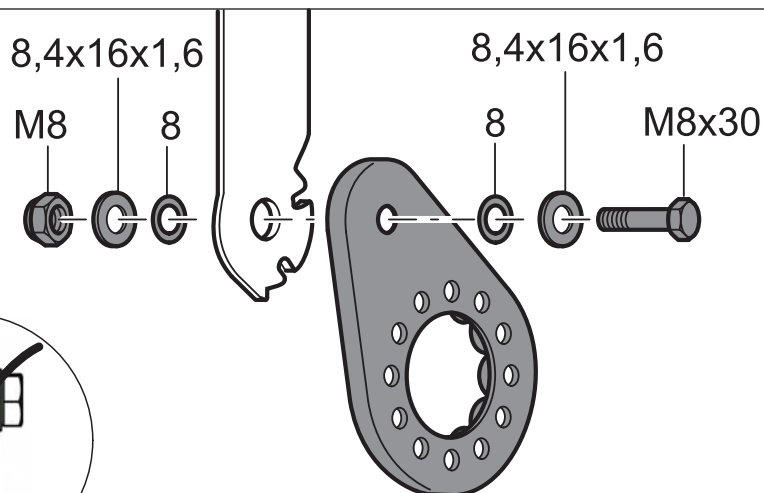
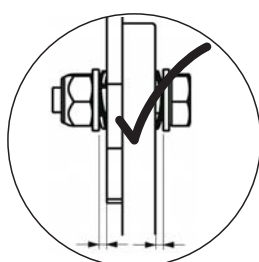
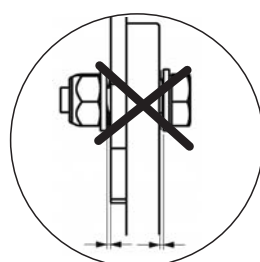


Fig 12

INSTALLATION INSTRUCTION - Towbar (2W281ADE04)

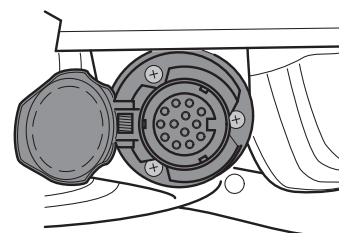
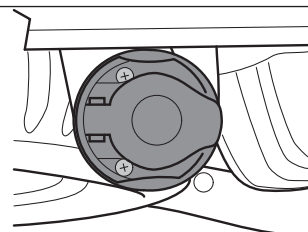
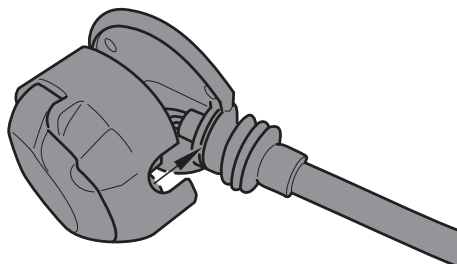
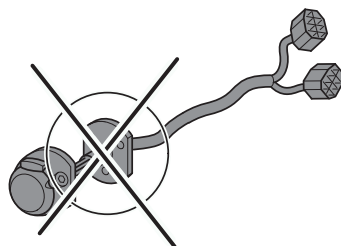


Fig 13

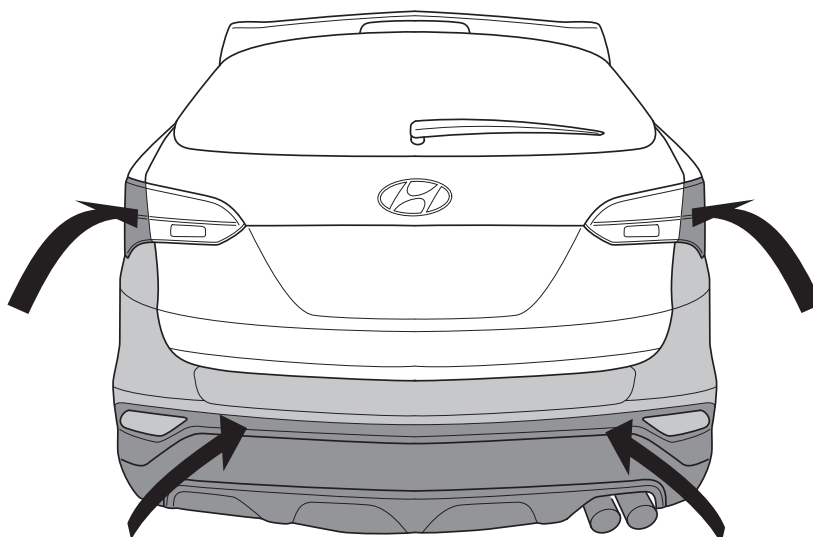
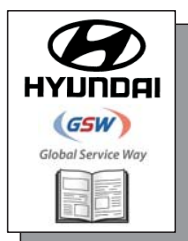
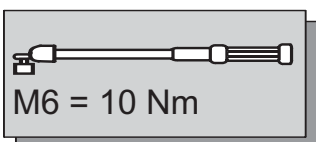


Fig 14



2x M6x25
2x M6
2x Ø6,4x18x1,6

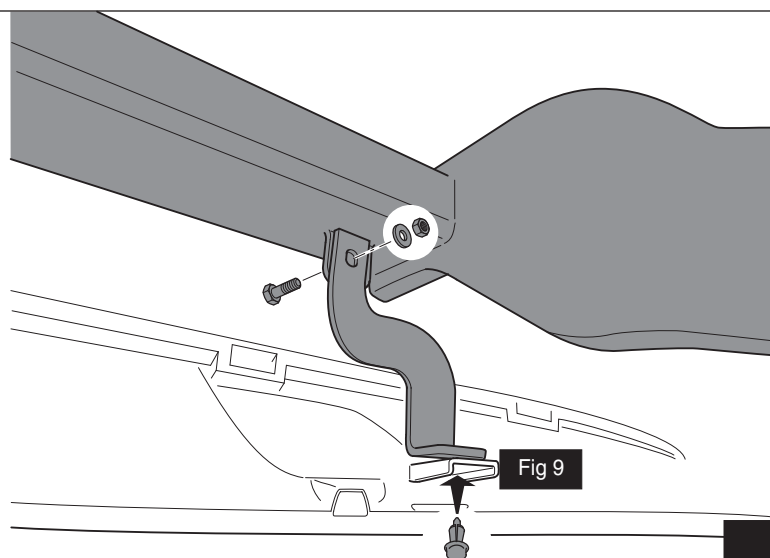
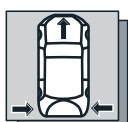


Fig 9

Fig 15

INSTALLATION INSTRUCTION - Towbar (2W281ADE04)

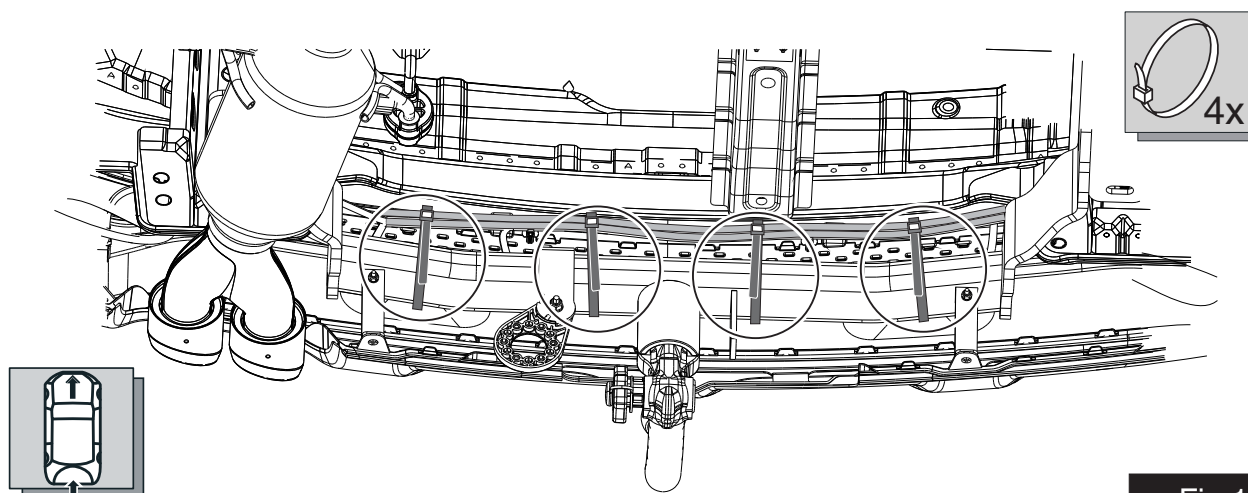


Fig 16

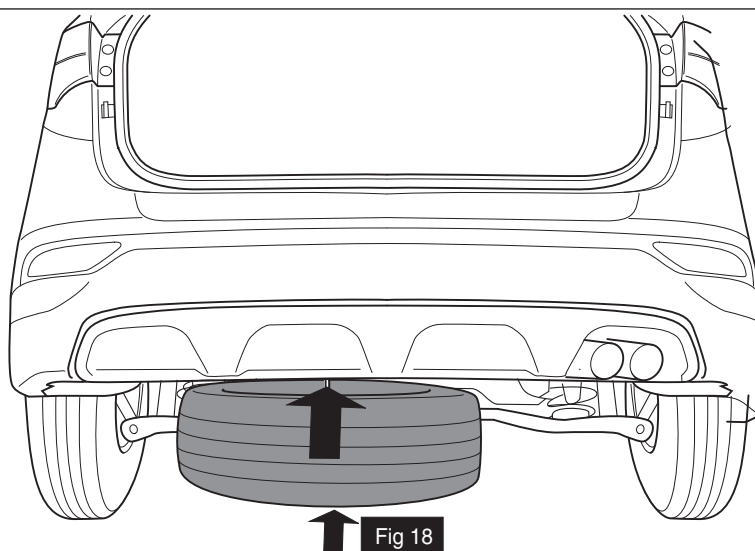
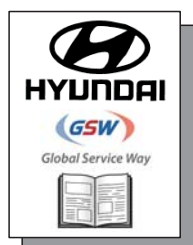


Fig 18

Fig 17

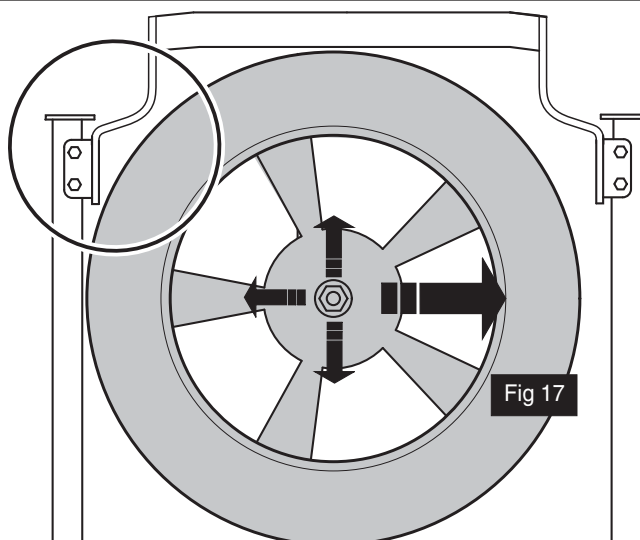


Fig 17

Fig 18

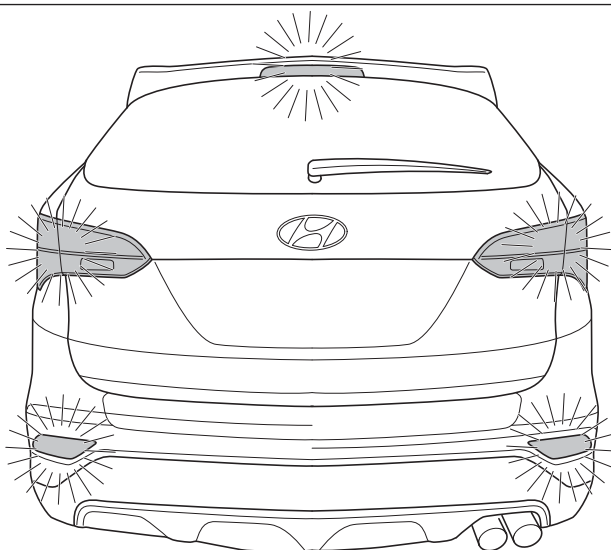


Fig 19

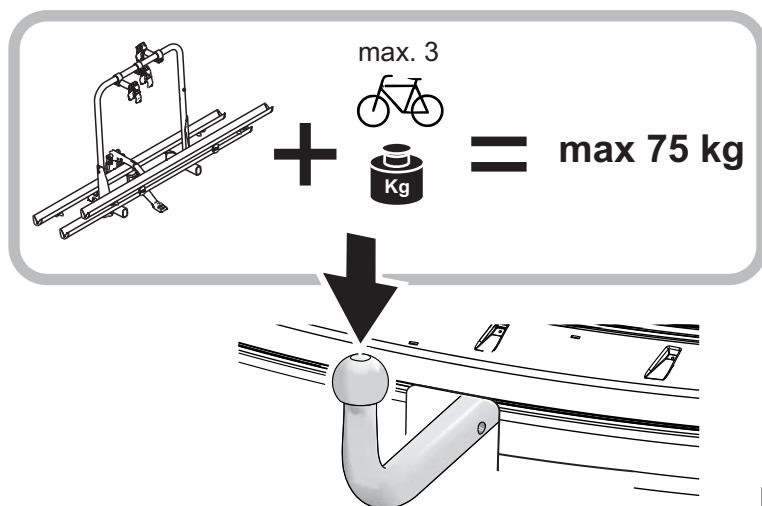


Fig 20

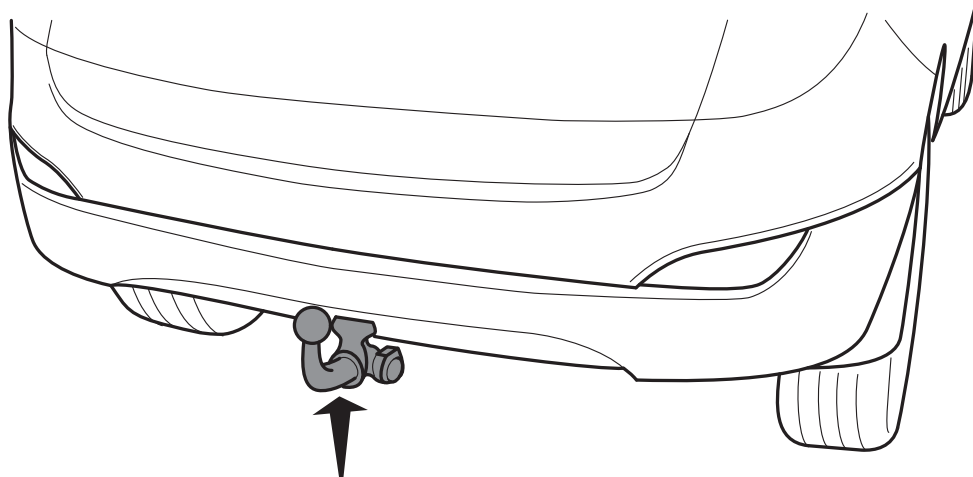
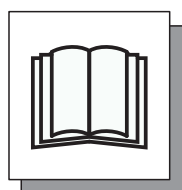


Fig 21

INSTALLATION INSTRUCTION - Towbar (2W281ADE04)

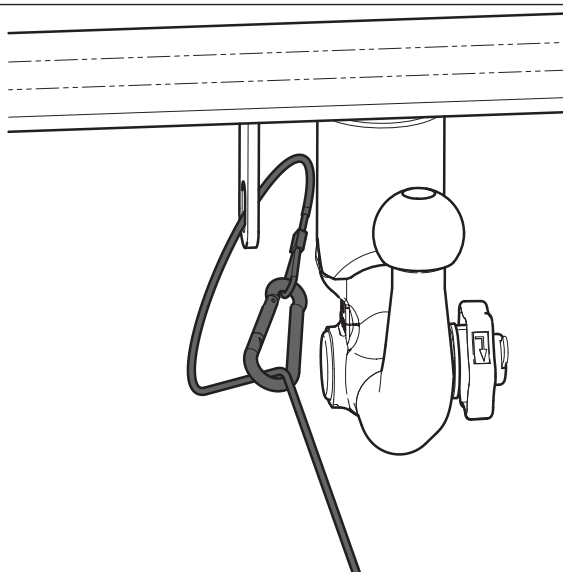
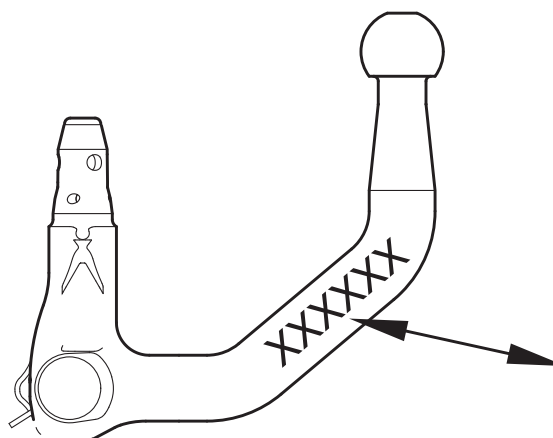


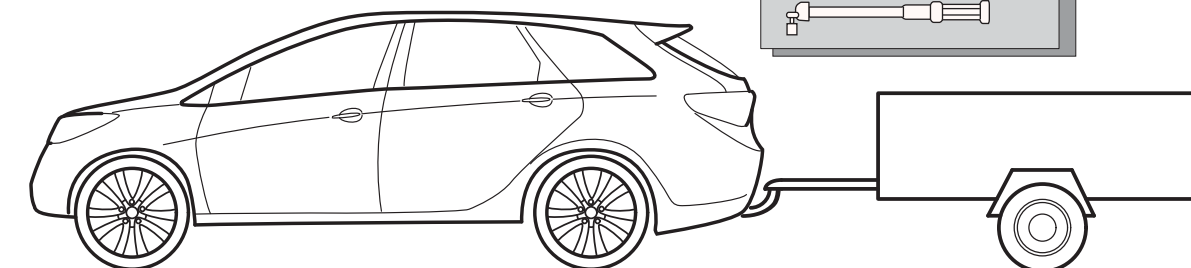
Fig 22



KIR69D

Fig 23

1000 km ←



M10x1,25 = 52 Nm
M12 = 86 Nm
M6 = 8 Nm



Fig 24

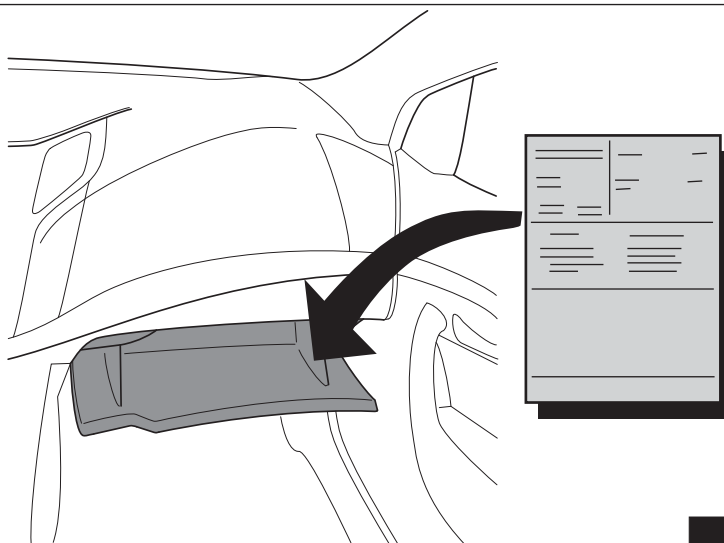


Fig 25

Dispositivo di traino tipo: KIR69D
 Per autoveicoli HYUNDAI SANTA FE 2015 →
 Tipo funzionale: DM ??? ? ??? ?

Classe e tipo attacco: A50- X
 Omologazione: E13*55R00*55R01*3933
 Valore D: 12,6 kN
 Carico Verticale max. S: 100 kg

Larghezza rimorchiabile mass. ammissibile per Caravan e T.A.T.S: Larghezza della motrice + 70 cm = (arrotondata ai 5 cm superiore) senza eccedere 2,55 m (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma ECE-R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare il seguente modulo (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T - C} \times 0,00981 \leq 12,6 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Mass. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Mass. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.